

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

ELITE Rewards

MAY 1 - JULY 23

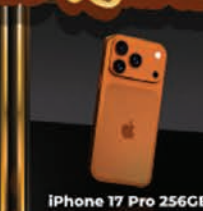
Choose your Reward



WESTJET
\$2,000 WestJet Gift Card



LOUIS VUITTON
Louis Vuitton Bag



iPhone 17 Pro 256GB



CF SHOP card
\$2,000 Chinook Centre Gift Card

Every Thursday at 9PM, one winner selects from exclusive prizes —
EACH PRIZE IS PAIRED WITH \$2,000 SLOT PLAY!

FREE BALLOT EVERY DRAW DAY - Visit Guest Services until 8:55 PM.

BONUS BALLOTS FOR JACKPOTS!
Hit qualifying slot jackpots to earn additional entries.
Must have a Winner's Edge membership to participate.

Fortune MULTIPLIER

JULY 5 - DECEMBER 26

EVERY FRIDAY & SATURDAY | 10PM

Earn Ballots at Table Games
BACCARAT • BLACKJACK • ULTIMATE TEXAS HOLD'EM



WIN UP TO \$5,000 CASH

Your Fortune. Multiplied.

DOUBLE
BALLOTS

FRI • SAT • SUN • MON
6PM - 10PM

Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full details.

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$53.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) \$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

東來順
潮州客家美食



SOUTH POINTE TOYOTA #7000, 11500 - 35 Street S.E. CALGARY, AB
WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

LEXUS ROYAL OAK
7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8
Tel: 403.296.9600



一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS
2026年8月20日 ~ 8月26日

LUCKY SUPERMARKET

Join us @ SHOPLUCKYSUPERMARKET

WEEKLY SPECIAL

Aug 28 - Sept 03, 2026

FOOD SAMPLING 免费试吃

Sat - Sun
12 - 5 pm
1.39
/each

多款口味

Vinut 波霸奶茶
VINUT BUBBLE
BOBA TEA ASSORTED FLAVOURS
320ML

Sat - Sun
12 - 5 pm
7.99
/each

海燕牌海鮮春卷
OCEAN SWALLOW
SEAFOOD SPRING ROLL
500G

HOT DEALS 超值优惠

6⁹⁸
each

紅蔥頭(5LB) [美國產]
Shallot Onions, US - 5LB

4⁸⁸
/lb

新鮮特級牛腱連骨
Beef Shank Bone In

6⁸⁸
/lb

游水鯽魚
Live Tilapia

2/4⁰⁰

媽媽牌即食麵(豬肉味) (5包)
Mama Instant Noodle Pork Flavour - 5x60G

2/5⁰⁰

金山牌醬油
Golden Mountain Seasoning Sauce - 600ML

3⁹⁸
each

迷你番石榴(盒裝) [墨西哥產]
Mini Guava In Box, Mexico - 590G

1⁹⁸
/lb

新鮮特級小雞腿
Chicken Drumstick

6⁸⁸
/lb

特級草羊
Halal Goat Carcass

11⁹⁹
/lb

Marine Lines 藍鰭吞拿魚
Marine Lines Bluefin Tuna Belly

2/9⁰⁰
(or \$4.99 each)

O' Desserts 迷你水果冰棒
O' Desserts Mini Fruit Ice Pop - 126G

PRODUCE 生鮮

1⁶⁸
/lb

紅燈籠椒 [BC產]
Red Bell Peppers, BC

2⁹⁸
/lb

辣椒葉 [BC產]
Pepper Leaves (La Ot), BC

78¢
each

青蔥 [亞省產]
Green Onions, AB

2²⁸
/lb

油菜心 [BC產]
Yu Sum Choy (Cai Ngot), BC

1⁴⁸
/lb

特級愛妃蘋果 [華盛頓產]
Ervy Apples Extra Fancy, Washington

3⁴⁸
/lb

富有柿 [美國產]
Fuyu Persimmons, USA

3⁹⁸
each

紅芒果 (大) [墨西哥產]
Large Red Mangoes, Mexico

1⁸⁸
/lb

韓國香瓜 [亞省產]
Korean Melon, AB

12⁹⁸
each

紅毛丹 (3.75LB) [墨西哥產]
Rambutan In Bag, Mexico - 3.75LB

MEAT 鮮肉

3⁴⁸
/lb

叉燒肉
Pork Shoulder Butt Boneless

1⁸⁸
/lb

豬肚
Pork Stomach

4⁴⁸
/lb

五花腩連骨
Pork Belly Bone In



BEACON HILL DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)

全家人的牙齒健康 我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

- ★ 一般牙科 · 兒童牙科
- ★ 美容牙科 · Invisalign 隱適美
- ★ 植牙 · 根管治療
- ★ 口腔手術
- ★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業 · 安心 · 以患者為本

- ✓ 歡迎新病人
- ✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
- ✓ 可直接向保險公司結算
- ✓ 提供晚間及週末預約
- ✓ 免費停車
- ✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) Tel : 403-295-1182

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca



掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

八月 / 九月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) August ~ September 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

August 1 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

8月1日（星期六）上午11時30分至下午1時

September 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月5日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

August 29 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

8月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

September 26 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月26日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net



卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

亞省文化日及 中秋節2026 湯圓工作坊

日期: 2026年9月15日

上午時段:
10:30 am - 12:30 pm

下午時段:
2:00 - 4:00 pm

費用: \$10

*付款後方可保留名額。
*所有費用一概不予退還。

Alberta Culture Days
Discover • Experience • Celebrate

名額有限
先到先得!



掃碼報名

亞省文化日及 中秋節2026 冰皮月餅 工作坊

日期: 2026年9月22日

上午時段:
10:30 am - 12:30 pm

下午時段:
2:00 - 4:00 pm

費用: \$10

*付款後方可保留名額。
*所有費用一概不予退還。

Alberta Culture Days
Discover • Experience • Celebrate

名額有限
先到先得!



掃碼報名

亞省文化日及 中秋節2026

Alberta Culture Days
Discover • Experience • Celebrate

茶修·申時茶 茶×科學

科學飲茶·身心平衡

日期: 2026年9月20日

1:30 PM - 5:00 PM

費用: \$10

名額有限
先到先得!



掃碼報名



掃碼報名



掃碼報名



掃碼報名



掃碼報名

現正招聘

紅十字會急救課程兼職講師

- 教授紅十字會急救課程
- 週末開班, 每個月大約一至兩堂課
- \$30 - \$35/每小時

相關經驗及優先條件

- 具紅十字會急救課程講師資格; 及一年或以上教學經驗
- 具備教導成人經驗
- 曾教授加拿大紅十字會急救課程
- 能獨立以粵語及普通話教授急救課程, 並以英文溝通
- 具備良好的專業溝通及表達能力

有意請將履歷電郵至 info@culturalcentre.ca

24式楊式

太極拳

初級班

日期: 2026年9月14日至11月23日

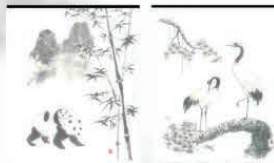
時間: 每週一下午 6:15 至 8:15

費用: \$110 + GST (10堂)

導師: David Ha

太極養生
身心合一

素描及水墨畫



由基礎入門
枝幹、花葉、飛鳥、流水

至意境進階
風景、人像、山水畫

日期: 2026年8月15日至10月3日

時間: 逢週六, 10:00-11:30 am

費用: \$120 + GST (8 堂課)

導師: 鄭國權老師

需準備文具:
鉛筆、橡皮擦、素描本、大小毛筆、墨汁、畫紙

從簡單的線條
走進悠然的意境

洪家拳 武術班

習武
強身

以拳
修心

時間: 每週三晚上6時半至8時

費用: \$110 + GST (10堂)

導師: 張建霖師傅

*導師張建霖師傅擁有約40年洪拳經驗。

2025香港國際洪拳比賽本班勇奪 2金·9銀·3銅

中國寫意畫班

寫出心中的意境
感受中國
寫意畫之美



導師:
林瑞意

日期: 逢星期六

時間: 早上11時45分至下午1時15分

費用: \$120 + GST (10堂課)



卡城中樂推廣曲藝社

Calgary Chinese Music Development Association

2203 Pegasus Way NE Calgary Alberta Canada T2E 8T2

電話: 403-870-8878 · 403-607-6218 | 傳真: 403-250-6818 | 網址: www.calgarychinesemusic.org

2026年度本會即將舉辦之活動 UPCOMING EVENTS 2026

- 中國民族樂器古箏二胡洋琴訓練班
Erhu, Guzheng, Yangqin Training Classes
- 音樂知識樂理基礎班
Music Theory Classes
- 慶祝成立28周年箏韻胡情音樂會
Chinese Music Concert Night (October 17)
- 青少年古箏鋼琴天才比賽
Chinese Music Youth Competition (October 31)
- 青少年天才比賽獲獎者音樂會
Youth Competition Winners Concert (Evening, October 31)
- 中國民族樂器考級試
Traditional Instruments Grade Level Exam (October)
- 慶祝聖誕新年敬老聯歡宴會
X'mas Celebration Banquet For Seniors (December 3)

卡城中樂推廣社 (CCMDA) 謹告
July 30, 2026

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止, 廣告價格如有錯漏, 以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲5磅薯仔

Jumbo Watermelons 珍寶西瓜 SALE 8.88/lb	Local Corn 本地粟米 SALE 2.98/6	Celery 西芹 SALE 1.88/lb
Local mini cukes 本地迷你青瓜 SALE 1.28/lb	5 Pack Avocados 牛油果 (5磅) SALE 4.98/5lb	Navel Oranges 大甜橙 SALE 0.98/lb
3# Yellow Onions 黃洋蔥 (3磅) SALE 2.48/3lb	Head Lettuce 西生菜 SALE 1.68/ea	

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232

周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價 (8月27日 - 9月2日)

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready
for you



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

世上只有爸爸好

週日首映

8月30日 5PM / 10PM

主演：廖啓智、趙善恆

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Aug 27	星期五 FRIDAY Aug 28	星期六 SATURDAY Aug 29	星期日 SUNDAY Aug 30	星期一 MONDAY Aug 31	星期二 TUESDAY Sep 1	星期三 WEDNESDAY Sep 2
0:35 娛樂頭條 0:50 香港有線新聞 1:20 家居設計解密室 1:50 純愛中毒 3:55 濠江風雲 5:35 無人駕駛 7:15 暗花 8:50 黃飛鴻2 男兒當自強 11:00 兄弟 13:05 至尊三十六計之偷天換日 15:10 純愛中毒 17:20 海洋天堂 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 女行團 20:30 黑白道 22:15 記憶大師	0:30 娛樂頭條 0:45 香港有線新聞 1:15 女行團 1:45 化骨龍與千年蟲 3:35 至尊無上2之永霸天下 5:20 和空姐同居的日子 7:15 海洋天堂 9:10 兄弟 11:00 記憶大師 13:25 化骨龍與千年蟲 15:20 至尊無上2之永霸天下 17:15 情義我心知 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 日式流行 20:30 熱唱吧 22:25 女拳霸	0:15 娛樂頭條 0:30 香港有線新聞 1:00 日式流行 1:30 至尊三十六計之偷天換日 3:35 七天愛上你 5:35 兄弟 8:05 濠江風雲 10:00 情義我心知 11:50 熱唱吧 13:50 女拳霸 15:40 七天愛上你 17:35 指甲刀人魔 19:30 香港有線新聞 20:00 四大名捕2 22:15 花樣年華	0:05 香港有線新聞 0:35 情聖 2:30 血戰到底 4:20 至尊三十六計之偷天換日 7:15 指甲刀人魔 9:10 四大名捕2 11:20 花樣年華 13:15 情聖 15:10 血戰到底 17:00 世上只有爸爸好 19:30 香港有線新聞 20:00 富貴列車 22:00 世上只有爸爸好 23:55 香港有線新聞	0:25 男人四十 2:30 唔該借歪 4:20 港督最後一個保鏢 7:20 世上只有爸爸好 9:15 富貴列車 11:00 男人四十 13:05 唔該借歪 15:05 港督最後一個保鏢 17:05 迷城 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:40 戀愛行星 22:50 火鍋英雄	0:50 娛樂頭條 1:05 香港有線新聞 1:35 週一祥談 2:10 驚變 4:10 爆裂刑警 6:40 迷城 8:40 世上只有爸爸好 10:45 戀愛行星 13:00 火鍋英雄 15:05 驚變 17:10 太極1從零開始 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 酒勾全亞洲 20:30 逃獄兄弟3 22:10 分手說愛你	0:20 娛樂頭條 0:35 香港有線新聞 1:05 酒勾全亞洲 1:35 龍的傳人 3:20 扣板機 5:15 花樣年華 7:25 太極1從零開始 9:20 逃獄兄弟3 11:00 世上只有爸爸好 13:00 分手說愛你 15:15 龍的傳人 17:15 解碼遊戲 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 家居設計解密室 20:30 第六感 22:10 一個人的武林

東方

商業分類

廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403)520-2062 手機：(403)512-8830

楊氏保險

David Wong 黃熾烈
Cell: (403)861-8128 Email: david.wong@landy.ca

Belmon Li 李向明
Cell: (403)680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca

Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

東方

為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸

越南札肉
豬肉丸

#103, 111 - 3Ave. S.E. Calgary, AB
Tel: (403)266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403)276-8288

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址：4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話、普通話、英文) 解答任何問題：
403-619-1033

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金猪 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：**587-834-0138**
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正

- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |



\$50 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
(已包括所有外賣盛器環保費)

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。

加強早期幹預支持服務



亞省政府正投資逾300萬加元，以幫助家庭在危機發生前獲得支持服務。

家庭資源網絡項目現已開放撥款申請，旨在為亞省的家庭（包括兒童和青少年）提供預防及早期幹預服

務，幫助他們在遭遇困境演變為危機之前渡過難關。政府將通過此次撥款申請投入320萬加元，使亞省全省家庭資源網絡的年度總投資達到6,670萬加元。申請將持續開放至9月29日截止。

城市、農村及原住民社區的家庭資源網絡提供免費服務，包括家長和照護者教育、居家支持、兒童早期及青少年發展活動，以及基於社區的短期心理健

康支持。這些服務幫助家庭重新建立聯系、增強信心、鞏固關係，並讓他們能夠就近獲得所需的服務。

"亞省的家庭理應獲得能幫助他們及早應對困境的支持與服務。通過這項投資，我們正在加強各類服務的可及性，幫助兒童、青少年及家庭建立更牢固的關係，並持續在各自的社區中蓬勃發展。"

塞爾·特頓，兒童與家庭服務廳長
此次撥款申請正在征集針對關鍵服務領域的項目申請，包括強化型青少年及照護者支持、兒童發展支持以及入戶服務，這些均是亞省各地家庭資源網絡所確定的需求領域。這項投資是亞省對家庭資源網絡更新方針的一部份，其依據來自項目評估結果及服務提供方的反饋意見。這一方針將

有助於確保亞省各地服務提供的協調性，加強對需求最迫切的兒童、青少年及家庭的支持力度，並確保資金投向最需要的領域。

家庭資源網絡於2020年啟動，旨在通過為兒童、青少年及家庭提供預防及早期幹預支持，減少對兒童保護幹預的需求。

資料提供：Alberta Government

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com



SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024
TUNDRA
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理

電話：403-667-7006

電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections

柏文，兩房兩浴，近900呎，備冷氣，地下暖氣停車場。

月租\$2,250，9月1日交吉。

詳情可瀏覽

www.rentfaster.ca/347763

近市中心 Sunnyside 吉地出讓

難得筍盤，25呎x120呎，原建築物已於2021年拆除，並由專業人員清理完善，包括石棉清除工作，所有認證文件及建築配套設施齊全，可隨時施工興建新房，地點一流，靜中帶旺。

叫價 \$500,000

即將上市 西北 Brentwood 獨立 Bi-level 出售

2,344呎，Walk-out土庫，共四睡房，主人套房，共三浴廁，特大雙車房。特大地段，近大學及商場。

搶手靚盤 敬請密切留意

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/OYQAJLrm>

即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。

敬請密切留意

新上市 西北 Hamptons 獨立屋 出售

兩層式獨立豪華靚屋，主層及樓上共2,600多呎，另Walk-out土庫裝修面積超過1,000呎。樓上四睡房，共兩套房及一浴廁。全屋近年大裝修，光猛高窗，中央冷氣，土庫已裝修成另一可出租單位，備一睡房、全廁及廚房，前進式三車房。特大地段共9,182平方呎，靚景、地點一流。

叫價 \$1,388,888

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/J1I6GAQB>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位，即可交吉。

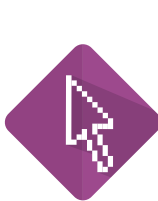
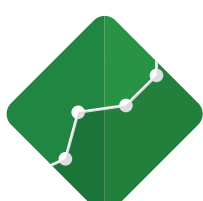
\$339,900

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com